

42. 3

Den 12. Mars 1861. jēmtē 12. rub. 51. kop.

Godkännelse

Beskrifning och värdering i ... nads i

År 1861 den 29 aug. affärs till
N:o 22385

M. Ahlström

DIREKTIONEN

för

ALLMÄNNA BRANDSTODS-BOLAGET I FINLAND

antager härigenom, under N:o 4422. —, till försäkring emot brandskada inne-
nämnde byggnader, å norra hufvuden af tomten N:o 1. uti första kvar-

ter af Kristinebad,

tillhörig Smedmästaren J. M. Lindfors

till ett värde af Ettusen femhundra tio /1510./ —
Rubel Silver, samt fastställer årliga inträdes-afgiften derföre till följande belopp, att
uti Fem års tid erläggas, nemligen:

För Huset N:o 1., försäkradt för	800. Rubel, till	6. — 70.
_____ N:o 2., _____	210. _____	2. — 3.
_____ N:o 3., _____	470. _____	3. — 65.
Inkörsporten och planket	30. _____	" — 13.

Summa årlig afgift i Silver - 12. - Rub. 51. kop.

Och kommer denna försäkringsrätt, under de vilkor Hans Kejsrerliga Majestäts
den 11 December 1832 för Allmänna Brandstods-Bolaget i Näder fastställda Regle-
mente bestämmer, att vara gällande ifrån den 12. mars hvar —
då värderingshandlingarne i behörigt skick jemte inträdesafgiften för första året till
Direktionen inkommit. Helsingfors, den 11. April — 1861.

P. A. Ahlström

J. A. Ahlström

Ente

N:o 4422.

Direktionens exemplar.

L. S.
Förordningsman

ansat.
L. S.

tomten
den del-
i Finland
i areal
och födra
och öftra
sål 51. al-
ande gård,
är för-
tre hand-

luer:

af
andstods-
riten.

5785
47:77

Godkænnde

Beskrifning og værdering af underbeholdnings i Kristiansstad egende samt på norra hæften af tomten No. 1. i det første kvarteret belagte gård, hvortil den del af pligten der i Almindelighed Brandstads- Bolaget i Tintand anmeldes.

Ifrægavarandets tomthæft innehæver 5200. quadrat alnar i areal vid. Dets norra side, 104. alnar, begrænses af tomten No. 2. og sødra siden, af 104. alnar, af tomten No. 1. sødra hæft, hvorefter østria siden, 50. alnar, tilstøter Stadspladsen og vestra siden, jenske 50. alnar, vetter mod Wærfs-gaten.

Torenævnde "Wærfs-gata" er 18. alnar bred og ifrægavarandets gæde, som vil ej have brunn men er belagte invid Stadspladsen, er forsed med følgende brandredskaber, nemlig: 2. Brandstegar, 2. handspyrator, 2. åmbarer, 2. spræklar og 2. brandhæker.

Byggnadens, hvortil lages belagte plantekoning nærmere supplerer, er følgende, som den forbeholdning anmeldes:

No. 1.

En vænings træbyggnad af furu og gran timmer i godt stand, opført år 1860, hvortil en bræddedæk eller mælet, bestående af sex rammer, nemlig: en forstue, en sal, to kamrer, et køk og en bægstue med tilføjede tre skælvugner med nicher, en køkspis og en bagovn, de senere hvardere med rør og mellemvæg af murtegel. Huset medelhøjde 13 1/2 alnar, dets længde 27 1/2 alnar og bredde 14. alnar, under kælderen, står på 1 1/2 alnar høj stenfod.

	Værdi i Sleske:	
	Af underbeholdnings-egene.	Af Brandstads-Komiteen.
Stenfoden	50.	30
Byggnadens stov i dets nuvarande skick	350.	350
Yttre kælderen med dets kældere	75.	75
Bjækkelagen	10.	10
Transport	465.	465

Indgivet den 12 Mars 1861. Børge Mathiesen Byrådsmedlem med 12. sub. 51. lapp.

Transport	465	465
Gulpsen i rummen af gran planker	50	50
Takten i dito af furu bræder	50	50
Trappene huseb igennem	20	20
5. fl. panelade, aljemålede fönsterluster af halvhvilt glas i kilt, 3. alnar høge og 2. alnar brede, med dubbla fönster	40	40
2. fl. vindfönster	4	4
6. fl. aljemålede, enkelte halffranske dørar med kiltbebor	30	30
2. par dubbel dørar med ditto	12	12
Alle ramme ere forfædte med kulfammans 196. alnar aljemålede folpaneler	10	10
3. Kaktelugnar af kaktel	35	35
1. Kaktelugnar med kiltbebor	25	25
1. Kaktelugnar med ditto	30	34
2. Kaktelugnar, fristående	20	20
Øfrig vægghast inredning	5	5
<u>Sælunda hela husets värde i dess nuvarande skick:</u>		
af understatnad egare utgifvest: rubel		196
af Brandstods - Komiten förskudt: rubel		800
<u>N^o 2.</u>		
En väringes träbyggnad af furu och gran timmer i godt skick, uppförd år 1858, hvarken brädfodrad eller målad, bestående af fyra rum, nemligen: en förestuga, ett fikus, en foderlada och ett spinningskåder. Husets medelhöjd 7. alnar, dess längd 24 1/2 alnar och bredd 7 1/2 alnar, under brästtaket, står på 2 alnar hög stenfab.		
Stenfab, som till en del utgöres af berg	5	5
Byggnadens stom i dess nuvarande skick	184	150
Yttre taket med dess kiltbebor	30	27
Bjerkelagen i 3. rum	3	3
Gulpsen i 3. rum af planker	15	12
Skulltakset i fikus	4	4
4. fl. dørar med kiltbebor	6	6
Transport	1045	1007

Transport	1045	1007
Øfrig vægghast inredning	3	3
<u>Sælunda hela husets värde i dess nuvarande skick:</u>		
af understatnad egare utgifvest: rubel		250
af Brandstods - Komiten förskudt: rubel		210
<u>N^o 3.</u>		
En väringes träbyggnad af furu och gran timmer i godt skick, uppförd år 1858, hvarken brädfodrad eller målad, bestående af fyra rum, nemligen: en förestuga, en kammare, en smedja och en filverkstad med kulfammans en kaktelugnar med röa och niche samt en smedjeugn med mellanfyraning af jord. Husets medelhöjd 13. alnar, dess längd 21 1/2 alnar och bredd 9. alnar, under brästtaket, står på 1 alnar hög stenfab.		
Stenfab	15	15
Byggnadens stom i dess nuvarande skick	250	222
Yttre taket med dess kiltbebor	70	60
Bjerkelagen	10	10
Gulpsen i rummen af gran planker	35	25
Takten i dito af furu bræder	35	30
Trappan	5	5
5. fl. panelade, aljemålede fönsterluster af halvhvilt glas i kilt, 2 1/2 alnar høge och 1 1/4 alnar brede, med dubbla fönster	22	21
4. fl. aljemålede dørar med kiltbebor	20	20
af rummen ere tvänne forfædte med kulfammans 16. alnar aljemålede folpaneler	2	2
1. Kaktelugnar	10	10
1. Smedjeugn	30	30
2. Kaktelugnar	20	20
<u>Sælunda hela husets värde i dess nuvarande skick:</u>		
af understatnad egare utgifvest: rubel		524
af Brandstods - Komiten förskudt: rubel		470
Intersporten, tillb. A.	15	10
Transport	1595	1490

Transport	46.	4
Golfsen i rummen af gran planker	50.	
Takten i dito af furu bræder	50.	
Trappens huseb igennem	20.	
5. fl. panelade, aljemålede fönsterluster af halvhvilt glas i kilt, 3. alnar høge og 2. alnar brede, med dubbla fönster	40.	
2. fl. vindfönster	4.	
6. fl. aljemålede, enkelte halffranska dørar med kilebeor	30.	
2. par dubbel dørar med dito	12.	
Alle ramme år forfædte med kulfammans 196. alnar aljemålede fönsterpaneler	10.	
3. Kædelugnar af træ	35.	
1. Kæstespis med kilebeor	25.	
1. Kugugn med dito	30.	
2. Korfenspijor, fristående	20.	
Øfrig væggsfast inredning	5.	
<u>Sælunda hela husets värde i des. nuvarande skick:</u>		
af understökad egare utgifvet: rubel	196.	
af Brandstods-Komiten förskudt: rubel	800.	
<u>N^o 2.</u>		
En väring träbyggnad af furu och gran timmer i gott skick, uppförd år 1858, hvarken brädfodrad eller målad, bestående af fyra rum, nemligen: en förestuga, ett fähus, en foderlada och ett spinningskåder. Husets medelhöjd 7. alnar, des längd 24 1/2 alnar och bredd 7 1/2 alnar, under bräddtaket, står på 2 alnar hög stenfab.		
Stenfab, som till en del utgöres af berg	5.	
Byggnadens stom i des. nuvarande skick	184.	
Yttre taket med des. kilebeor	30.	
Bjerkelagen i 3. rum	3.	
Golfsen i 3. rum af planker	15.	
Mellan taket i fähuset	4.	
4. fl. dørar med kilebeor	6.	
Transport	1045.	10

Transport	1075.	1007
Øfrig væggsfast inredning	3.	3
<u>Sælunda hela husets värde i des. nuvarande skick:</u>		
af understökad egare utgifvet: rubel	250.	
af Brandstods-Komiten förskudt: rubel	210.	
<u>N^o 3.</u>		
En väring träbyggnad af furu och gran timmer i gott skick, uppförd år 1858, hvarken brädfodrad eller målad, bestående af fyra rum, nemligen: en förestuga, en kammare, en smedja och en filverkstad med kulfammans en kätelugn med rör och niche samt en smedjeugn med mellanfyllning af jord. Husets medelhöjd 13. alnar, des längd 21 1/2 alnar och bredd 9. alnar, under bräddtaket, står på 1. alnar hög stenfab.		
Stenfab	15.	15
Byggnadens stom i des. nuvarande skick	250.	222
Yttre taket med des. kilebeor	70.	60
Bjerkelagen	10.	10
Golfsen i rummen af gran planker	35.	25
Takten i dito af furu bræder	35.	30
Trappan	5.	5
5. fl. panelade, aljemålede fönsterluster af halvhvilt glas i kilt, 2 1/2 alnar høge och 1 3/4 alnar brede, med dubbla fönster	22.	21
4. fl. aljemålede dørar med kilebeor	20.	20
af rummen år tvänne forfædte med kulfammans 76. alnar aljemålede fönsterpaneler	2.	2
1. Kædelugn	10.	10
1. Smedjeugn	30.	30
2. Korfenspijor	20.	20
<u>Sælunda hela husets värde i des. nuvarande skick:</u>		
af understökad egare utgifvet: rubel	524.	50.
af Brandstods-Komiten förskudt: rubel	470.	
Intersporten, till. A.	15.	10
Transport	1595.	1490

	Transport	1585	50	1490
97. alnar brädplanka		25		20
	<u>Summa</u>	<u>1610</u>	<u>50</u>	<u>1510</u>
<u>Sammandrag af föreläendes värden:</u>				
Huset no 1.		796		800
no 2.		250		210
no 3.		524	50	470
Portens och plankas		40		30
	<u>Summa hela gårdens värde</u>	<u>1610</u>	<u>50</u>	<u>1510</u>

Följande förfäring anmälas itas:

N:o 4. En väring gammal byggnad af furu timmer, 7. alnar hög. Utom förenämnde byggnader finnas inga andra hus ä gården, ej heller andra af des i lariffen upptagne eller färdige inrättningar, huaktän ä gården eller dess grannstuga, än föreläsnings med ja i huset no 3. och enahanda inrättning i huset litt. F. ä tom- tens södra häft. Kristinastad, den 22. Februari 1861.

J. M. Lindfors
Smedmästare.

Salunda besigtigadt och värduat samt att de uti instrumentet upptagne brandredskapen finnes ä stället att tillgå, och är i behörigt skick.
Betyga: Uthittinastad den 5 Mars 1861

E. N. Grundman,

Johan P. Sundström

Bestärfning till beilagde planteckning afven norra häften af tomten no 1. i första quarteret. Dess innehåll samt deris be- förliga byggnader äro i värderings- instrumentet närmare be- skrifne.

Tomten no 2:

Boningshuset litt. C. „ 12 1/4 alnar högh.
Bageri- och uthuset litt. D. „ 10 1/2
Uthuset litt. E. „ 9

Södra häften af tomten no 1.

Smedjehuset litt. F. „ 10.
Boningshuset litt. G. „ 13 1/2

Tomten no 187:

Boningshuset litt. H. „ 13 1/2

Äffändet mellan byggnaderna ä hafva tomten no 1. äv:
Från sidan a ä till huset litt. D. „ 6. alnar
b c till huset no 2. „ 17.
c d till huset litt. G. „ 31.
hörn a till huset litt. H. „ 20.
Sidans e f till huset no 1. „ 17.
e h till huset litt. D & E. „ 4 1/2
Sidans g h och huset no 4. sammanbyggde.
Från hörnet f till huset no 1. „ 17.
Sidans i m till huset no 4. „ 21.
hörn i till huset litt. E. „ 32 1/2
Sidans k l fristående.

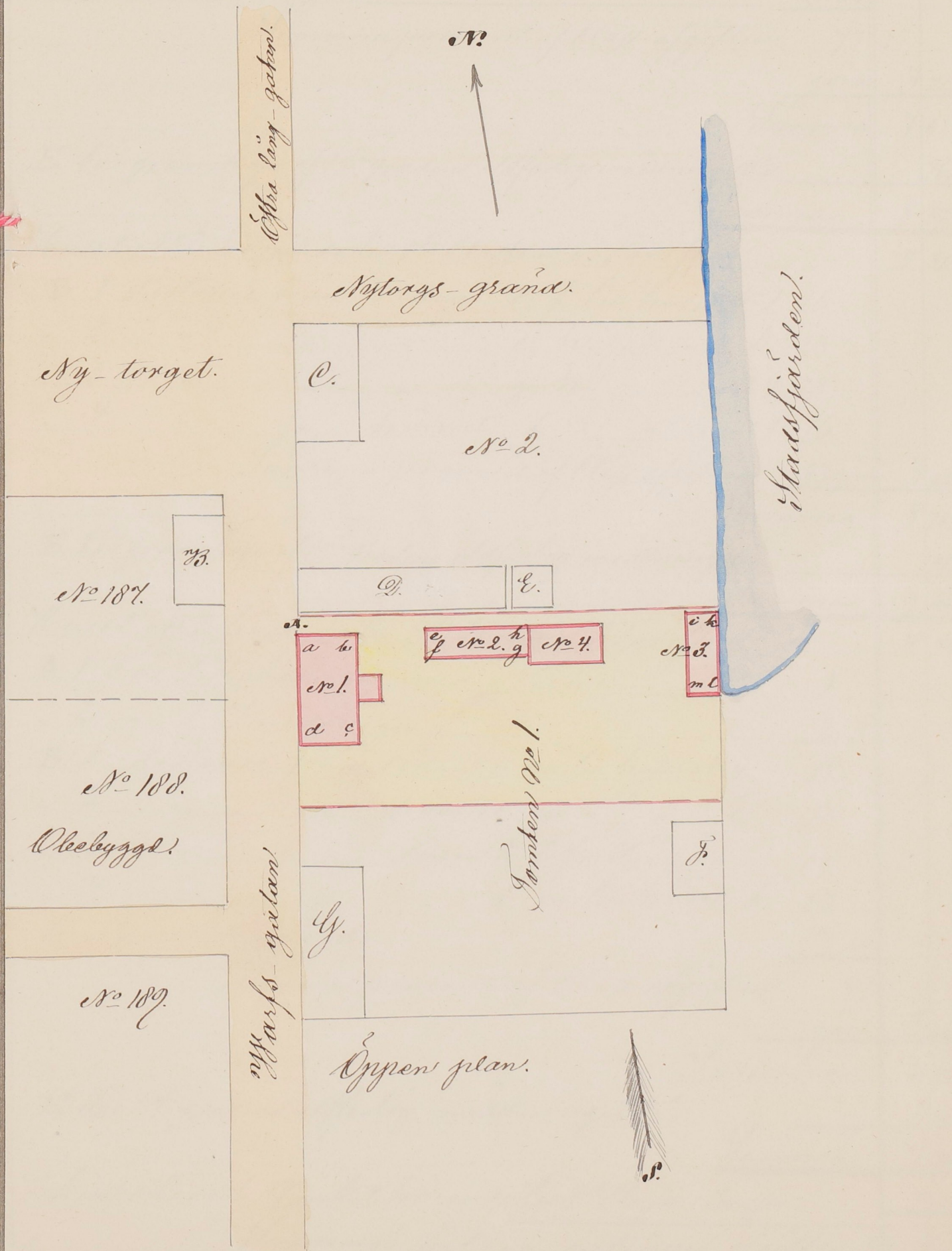
Från sidan l m till huset litt. F. „ 31.

Kristinastad, den 22. Februari 1861.

J. M. Lindfors

Planteckning

af norra häften utaf gården och tomten n:o 1. uti första kvar-
teret i Kristinastad jemte densamma angränsande omgifningar.



800.	Huset N ^o 1. hörundet till 4 ^{de} Classen i Tariffen	4 40	✓
	A 1 För 3 kakelugnar med ruche	3	
	" 2 " 2 Spisar med bayugn	4 7	
	B 1 distance från sidan a. b. till huset D	22	
	" 2 " " " " c. e. " 17 " N ^o 2. 16		
	" 3 " " " " e. d. " 71 " G. 13		
	" 4 " " " " hörnet a 20 " B. 12		
	C husets höjd	3 66	
	Summa procent af Class afgiften	73	✓
	göra	3 21 2	
	Summa	7 61 2	
	E För granskning af 1 ^{sta} gradens elförlij inrättning 10%	76 1	
	Summa	8 37 3	✓ 6. 70.

210.	Huset N ^o 2 hörundet till 3 ^{de} Classen i Tariffen	4 80	✓
	B 1 distance från sidan e. f. till huset N ^o 1	16	
	" 2 " " " " c. h. " 42 " D. 23		
	" 3 " " " " g. h. " " N ^o 4. 28		
	" 4 " " " " hörnet f 17 " " N ^o 1 16		
	Summa procent af Class afgiften	83 90	✓
	göra	3 98 4	
	Summa	8 78 4	
	E För granskning af 1 ^{sta} gradens elförlij inrättning 10%	87 8	
	Summa	9 66 2	✓ 2. 3.

470.	Huset N ^o 3 hörundet till 4 ^{de} Classen i Tariffen	4 40	✓
	A 1 För 1 kakelugn med ruche	1	
	" 2. " 1 Smedugn	2 3	
	B 1 distance från sidan i. m. till huset N ^o 4	15	
	" 2 " " " " hörnet i " " " c	13	
	" 3 " " " " sidan k. l. fristående	00	
	" 4 " " " " l. m. till huset F.	18	
	C husets höjd	3 44	
	Summa procent af Class afgiften	47	✓
	göra	2 06 8	
	Summa	6 46 8	
	E För 1 ^{sta} gradens elförlij inrättning 20%	1 29 3	
	Summa	7 76 1	✓ 5. 65.

30.	Inkörsportens Plan till hörundet till 4 ^{de} Classen i Tariffen	4 40	✓ 13
Summa 1510	Summa öfriga inträdes afgiften af Publ.	12 51	

Kristinestad den 7^{de} Mars 1861.

J. G. Ramstedt

År 1866 den 6 November har undertecknad Brandstodsbolagets Agent, med biträde af *Byrållander C. A. Pötköman* och *Konjunktassessor mästare J. G. Jaström*, i det afseende §§. 19 och 23 af Reglementet för Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland, gifvet den 26 November 1861, omförmäla, besigtigat gården N:o 1 vid *Strålung* gatan i första kvarteret af Kristinestad, hvilken gård för närvarande eges af *Smedmästare J. M. Lindfors*, samt dervid funnit gården till alla delar väl underhållen och i lika godt stånd som då den under N:o 4422 blifvit i berörde bolag till försäkring antagen, så att dess assuransvärde 6000 mark penni i silver, anses vara oförändradt; äfvensom någon sådan förändring med gården och dess granskap icke inträffat, som kunde verka å sednast fastställda årsafgift; hvilket, samt att brandredskapen, bestående af *2^{ne} brandstegar, 2^{ne} handspjettor, 2^{ne} åmbor och 2^{ne} yublor, och 2^{de} brandhakar,* jemväl finnes att tillgå, intyga: Ort och tid som ofvan.

J. G. Ramstedt
Resep. Pötköman *J. G. Jaström*

Med förfäinade förrening, förklarar sig under tecken
 nad nåja. Ort och tid som ofvan.

J. M. Lindfors

Granskadt utan anmärkning i Brand-
 Stodsdirektionens den 31 Augusti 1866 intyggar
Georg Hildén

År 1871 den 5 September har undertecknad Brandstodsbolagets Agent, med biträde af *Linnskärsmästaren M. Theiv* och *Stammhugumästeren G. F. Hartman*, i det afseende §§ 19 och 23 af Reglementet för Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland, gifvet den 26 November 1861, omförmåla, besigtigat gården N:o 1 vid *Östsalung* gatan i första kvarteret af Kristinestad, hvilken gård för närvarande eges af *J. M. Lindfors*, samt dervid funnit gården till alla delar väl underhållen och i lika godt stånd som då den under N:o 4422 blifvit i berörde bolag till försäkring antagen, så att dess assuransvärde 6070 mark ~~penning~~ i silver, anses vara oförändradt; äfvensom någon sådan förändring med gården och dess granskap icke inträffat, som kunde verka å sednast fastställda årsafgift; hvilket, samt att brandredskapen bestående af 2 brandstegar, 2 hundspretor 2 ämbaren, 2 vrublar, och 2 brandhakar, jemväl finnes att tillgå, intyga: Ort och tid som ofvan.

J. G. Runtrot.

M. Theiv.

G. F. Hartman

Med förstående förklaring förklarar jag undertecknad
någon ort och tid som ofvan

J. M. Lindfors

Granskiadt utan anmärkning i Brandstodsdirectionen den 10. Oktober 1871. intygar

Georg Helden.

År 1876 den 8 Augusti har undertecknad Brandstodsbolagets Agent, med biträde af Kammareremästaren J. F. Hartman och Kasparemästaren J. P. Salin, i det afseende §§ 19 och 23 af Reglementet för Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland, gifvet den 26 November 1861, omförmäla, besigtigat gården N:o 1 vid Öfstaalängatan i Första kvarteret af Kristinestad, hvilken gård för närvarande eges af Smedmästaren J. M. Lindfors, samt dervid funnit gården till alla delar väl underhållen och i lika godt stånd, som då den under N:o 4422 blifvit i berörde bolag till försäkring antagen, så att dess assuransvärde 6040 mark i silver, anses vara oförändradt; äfvensom någon sådan förändring med gården och dess granskap icke inträffat, som kunde verka å sednast fastställda årsafgift; hvilket, samt all brandredskapen, bestående af 2 brandkottar, 2 handspjutet 2 ämbaren 2 svaltar och 2 brandhakar.

jemväl finnes att tillgå, intyga: Ort och tid som ofvan.

E. ÅKERBERG.

J. F. Hartman

J. P. Salin

Med förstående förretning förklarar jag mig nöjd.
Ort och tid som ofvan.

J. M. Lindfors

År 1881 den 5. Oktober har undertecknad Brandstods-
bolagets Agent-Suppleant, med biträde af Kammarkammästarer Johan
Fredr. Forsberg och Svärskammarwästarer Joh. Petter Salin, i det
afseende §§ 19 och 23 af Reglementet för Städernas Allmänna Brandstods-
bolag i Finland, gifvet den 26 November 1861, omförmäla, besigtigat gården
N:o 21. vid Österlånggatan i första kvarteret af Kristine-
stad, hvilken gård för närvarande eges af Smiden Johan Michel
Lindfors, samt dervid funnit gården till alla delar väl underhål-
len och i lika godt stånd som då den under N:o 4422. blifvit i berörde
bolag till försäkring antagen, så att dess assuransvärde 6040. mark i
guld, anses vara oförändradt; äfvensom någon sådan förändring med gården
och dess granskap icke inträffat, som kunde verka å sednast faststälde årsaf-
gift; hvilket, samt att brandredskapen, bestående af 2^{de} brandstegar, 2^{de}
brandperutor, 2^{de} ånskarer och 2^{de} brandhakar,
jemväl finnas att tillgå, intyga: Ort och tid som ofvan.

Gust. Heuberg.

J. F. Forsberg

J. P. Salin

Med förestående förrättning förklarar jag mig nöjd. Ort och tid som
ofvan.

J. M. Lindfors

Granskadt utan anmärkning i Brand-
stodsdirectionen den 8 November 1881 intygar

J. Hjerrnwall

Utdrag af Direktionens för Städernas
Allmänna Brandstodsbolag i Finland protokoll,
hållet i Helsingfors, den 7 januari 1890

Föredrogs instrumentet öfver värkställd besiktning och värdering af den brandskada, som
följd af en i

ägande, under N:o försäkrade gård N:o i

den

utbruten vådeld

den 21 oktober 1889 timat jämväl å smeden Jo-
han M. Lindfors, tillhöriga, under

N:o 4422 försäkrade gården N:o 21 i första kvarteret af staden
Kristinestad, utvisande sagda

instrument, att huset N:o 2, värdt och försäkradt för
800 mark, därvid skadats för 175 mark,
samt att planket, försäkradt för 80 mark,
helt och hållet förstörts,

Sedan här antecknats, ej mindre att vid inför Ma-
gistraten anställd undersökning någon tillför-
littlig utredning om orsaken till eldens ursprung
icke vunnits, än att enligt ingifvet gravationsbe-
vis gården i fråga den 1 juli 1882 antecknats
kyrkobyggnads-kassan i Kristinestad till säker-

Hör till Direktionens exemplar
af brandbrevet No 4422.

P. O. Tuomi

säkerhet för långifne 2,000 mark jämte ränta;

Bestöts:

Öfver ifrågavarande brandskada, hvilken så vidt den belöper sig på detta bolag uppgår till 255 mark och till detta belopp godkännes till betalning, skall likvid i vanlig ordning upprättas och därvid såsom afdrag observeras såväl värdet af lämningarna efter branden, hvilka försäkringshafvaren förklarar sig villig att öfvertaga, som obetalda inträdes- och extra-afgifter samt ägarens andel i såväl denna, som öfriga samtidigt timade skador; kommande att från vidare assurans i värkets böcker afföras af värdet för huset N: 2 - 175 mark med afgift 1 mark 92 penni, samt hela planhet med värde 80 mark och afgift 35 penni;

Obs! Räntebögen
1:69
1:92
-35
2:27

hwarefter och sedan försäkringshafvaren icke allenast genom vederbörande agents intyg styrkt, att skadan i N: 2. blefvit afhjälpt

N: 6/49 1889

Å 1889. den 26. Oktober verkställdes af underskrifvades värderingsman i öfvervaro af Suk. d. 5. Nov. 1889

N: 6/49 1889

Agenten
i
KRISTINESTAD
för
Städernas Allmänna Brandstodsbolag
i
FINLAND.

255 mark utbetalning till
Stadsstyrelsen

Kristinestad den 2 November 1889.

Till Direktionen för Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland.

8 12
1 92
6: 20

För den brandskada, som den 21. nyssvickne Okto- ber timat å Smedmästarer Johan Mikkel Lindfors' gård N: 21. i denna stads första kvarter, försäkrad i Bolaget under N: 4492. får jag ödmjukast till Direktionen infända öfver skadan för rättade befjälning och värderings instrument, enligt hvilket skadan uppskattats till 255. mark, hvilken summa jäfvan skadeersättning i ödmjukhet anhålls att Lindfors måtte utbetas. Gravationsbevis bifogas härjämte. För å utrikes förefa skadde förtägen Matts Herman Saake hvars gård N: 2. i berörde kvarter och försäkrad under N: 10,480. angränsar till Lindfors'

[Signature]

säkerhet för långifne 2,000 mark jämte
ränta;

odnjupast anholder om brand-
de försäkring, efter å syni instrument,
i nyttaget värde.

Ofven får jag med tillfamnans anhö-
ra om protokollets lösen åt Bergmästaren
Lund.

Stordjammast

Gust. Stenberg.

N^o 6
49 1889

År 1889, den 26. Oktober verkstades af
undertecknade värderingsman i åsevaro af
härvarandes Agent för Städernas Allmänna
Brandstodsbilag i Finland, beqvting och
värdering af den brandskadade, som den 21. i
denne månad brändt å Smedw Johau och
Chel Lindfors' ägande gård N^o 1. i försä-
goarteret af denne Kristinestad, hwars åbygg-
nader, enligt förestedt brandförsäkringsbref,
beslut den 11. April 1861, under N^o 4422, för-
säkrade riki bemäldes halag.

Förrättningen bevisades af ägaren Lind-
fors personligen; och upplästes hwilket att
Lindfors den 25. denne till agenten afseendat
skriftligt uppgitt å det, som under och ef-
ter branden blifwit beskadat och är är i be-
håll; hwarefter med fastadt afseende å de
skadade husens nuvarandes beskaffenhet
och det värde, som dem vid försäkringens
afatto, skadans uppskattades följande följande:

Försäkr- nings be- lopp i mark.		Brand- skadans värde i mark.
3200.	Huset N ^o 1. skadadt.	
840.	Huset N ^o 2. en enwainings bygg- nad af stäcks 24½ alnar läng, 7½ al- nar bred och 7. alnar hög, under tegel taks med fastoladtt och till försäkring godkändt värde af 840. mark. En vägg till foder-	
Transport	4040.	

Transport 4040.

ladan, dels af elden skadad och dels under släckningen sönderripen, gafs ut till sammas fördelade sönderadt, taket till densamma och parstugan gändertransport under släckningen. Hvilka skador uppskas kunna i fländfatta med en kostnad af

- 1880. Huset N^o 3. ofskadadt.
- 40. Inkörsporten likaså.
- 80. Planket förstördt genom nedrigning under släckningen

175
80.

Huset N^o 4, hvilket ike var förstört och hvarigen elden först utbrutet är helt och hållet nedbrunnit.

Hela brandskadans värde 255.
Loarstämde efter branden 5,785.
Summas 6040.

Summas 6040.

Salunda förklaring, befestigadt och värderadt, intygas. Ort och tid som ovan.

Gustaf H. Hartman Emil Strandberg
Gust. Stenberg.

Åsk 28 okt. 89

Agenten
i
KRISTINESTAD
för
Städernas Allmänna Brandstodsbolag
i
FINLAND.

Till Direktionen för Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland.

Kristinestad den 23. Oktober 1889.

Larmdetot för odryckast tillkännagifvas, att eldsvåda uppstod klåkan 7. om aftonen den 21. i denna månad till smeden Johan Mikkel Lindfors' gård N^o 21. i fjärde kvarteret af denna stad, försäkrad under N^o 4422. Hvarigenom huset N^o 2. till en del skadades.

Vördsammast

Gust. Stenberg.

Transport 4040.

ladan, dels af elden skadad och dels

Till Direktionen för Händenas Allmänna Brands
stods Bolag i Finland!

Hos Direktionen för Händenas Allmänna Brand
stods bolag i Finland får understucken ädmästare
anhålla om skadeersättning som förorsakats
genom eldsvadan som timade den 22 dennes in-
vid min tillgränsande gård hos Fredrikstaren
Lindfors genom följande:

- 1^o Nedrivning af öfverbyggnaden i brunnen
på min gård, hvarjefin vattnet togs till
eldens flöskning, och hvilket mycket bi-
drog till eldens hemmande — — — — — 7. —
- 2^o Lita af ett brändstund — — — — — 9. —
- 3^o Lösningsprång af taken i byggnaderna
N^o 2 och 3, brandförsäkrade i Bolaget enligt
brandförsäkringspolis N^o 10480 — — — — — 46. —
- 4^o Farkolning af väggen i huset N^o 3 — — — — — 14. —

Summa 76. —

Hvilken summa är ganska ringa i jämförelse med

Transp.

den förlust som försökets min lägenhet
genom nedtrampning af mark och plantningar.

Hälsingstad, den 24 Oktober 1889.

Herman Laska,

Löskapten.

Ob

Härmedelst får jag undertecknad, hos Agenten för Sta-
dernas Allmänna Brandförsäkringskassa Herr Gustaf Stenberg an-
mäla, öfver fyra besigtning och värdering af den brandskadade
som den 21 på aftonen timades i min gård norra halva et²
i första kvarteret af denna stad, hvilka byggnader äro i be-
malde polag emot eldskada antagen under N^o 4422.

Huset N^o 4. der elden utbröt var icke försäkrad hvilken
totalt nedbrann, men ja blef huset N^o 2. skadat af eld och
takets funder trampad samt stöck afhuggna i väggen och
sunderbak och golvet dels bränd och rifvet, och östra väggen
brand och förkolnat.

För att återställa huset N^o 2 i sitt behöriga skick, erfordras
i skade ersättning, för arbetskostnad och teckning

Skick till ny östra vägg 1 1/2 tillt bräder till tak och gälf.
i laden med dertill erforderlig spik m. m. , 83.
220 styf tegelpannor till Taket , 22.
dags värken , 70.

Summa 175

Kristinestad, den 25 Oktober 1889.

J. M. Lindfors

06

1/2

1

1/2

1

1/2

40 40
2 37

Utdrag ur Magistratens i Kristinestad protokoll för nedanantecknade dagar år 1889.

Den 28. Oktober.

S. 44

Stadsfiskalen Sigurd Roos har till Magistraten inkommit med en följande skrift:

"Stadsfiskalen

i Till Magistraten i Kristinestad

Den 24 Oktober 1889.

N. 94

Måndagen den 21 innevarande Oktober omkring klockan 7 utbröt eld uti ett med diverse öppiga uthus sammanhängande redskapslider, uppfördt af brädbeplätt korsvirke, å gården N. 1 i denna stads I kvartal.

Sedan elden först observerats af gårdsegaren, Smeden Johan Michel Lindfors med gårdspolke och nära boende grannar, begynte släckningsarbetet

Ca. 17 min 50 min

Städernas Allmänna Brandstodsbolag.

ket af desse och sedan allarm signa-
later gifvits och manskap kunnits sam-
las till depoterne, fortsattes af brand-
kårerna, hvilka kunnit till stället
cirka klockan $\frac{1}{2}$ 8, då elden emellan-
tid kunnit sådan styrka, att ^{det} beinnan-
de husets tak och öfre vinkelsesning
stodo i full låga.

Efter omkring en timmes arbete blif-
ellden, som förstört det antända liden,
dämpad, och såsom det ansågs, all-
fara förbi, hvaresto förutliga brand-
kåren hemförlofvades, och största
delen af allmänna kårens manskap,
dock utan ordres, begaf sig bort från
desse likväl i stället kvarlemnade spru-
torer.

Följden här af blif att då elden åter
omkring klockan $\frac{1}{2}$ 9 äro upplamma-
de, der kunde vinna sådan terräng
att innan den för andra gången nå-
got öfver klockan 1 på natten blif däm-
pad och slutligen efter klockan 2 släckt,
den af samma byggnadsrad förstört

ytterligare ett afträdeshus, ett vagns och
vedliden samt till större delen skiljo-
väggen mellan det sistnämnda och en
foderlada, hvars tak öfver svårt ska-
dades.

Enligt egaren, Smiden Lindfors uppgift,
var den nedbrunna, i motsats till
den räddade delen af uthusraden icke
brandförsäkrad.

Vid såväl genast vid brandtillfället
som sedermera gjord undersökning an-
gående eldens uppkomst, hafva ständiga
uppgifter tills vidare gjort omöjligt att
afgöra hurunda mordbrand eller vid-
eld här fördrigger.

Här om får jag äran till Magistraten
inberätta, samt, närslutande det vid brand-
undersökningen tillkomna protokol-
let jemte en plan-teckning öfver går-
den 190 anhölla att af Magistraten
anställande förhör i saken blifve utsatt.
Sigturd Roos.

varande deri återopade protokollet,
jemväl här intaget, af följande by-

Selse:

Protokoll fördt af Stadspiska-
ren i Kristinestad vid undersök-
ning angående branden uti gärd-
sen i Jamna stad, N:o 1 vid strand-
gatan, den 21 Oktober 1889.

Den 21 Oktober

vid brandtillfället besiktigades platsen
och togs planteckning af gården, och
ingår, jämte förmätaren om händelsen,
skild skrifvelse derom.

Spören tillspordes, vid tillfället, gårds-
egaren, smeden Johan Michel Lindfors,
med hustru Katarina Wilhelmina, och
hyresgästerna i jamna gård, quinnan
Kajsa Pölynahe med sin tioårige son
Johannes samt posttjänsten Margareta
Sundström, som voro tillstädes, om orsa-
ken till eldens uppkomst, men förneka-
de de sig hafva kännedom derom, utan
förmenade gårdsägaren Lindfors att den
auktorligen var anstiftad i afsigt att
åstadkomma skada.

Den 26 Okto-

ber.

hörides närmare i faken förval gårds-
egarne, makarne Lindfors och hyres-
gästerna i gården, som ock nedan-
nämnde vittnen och antecknades så-
som de, hvar för sig förkallade, af
gärd, i närvaro af brandmästaren
Frans Viktor Wirtanen och poliskon-
stapeln Adam Kluttanen.

Smeden Johan Michel Lindfors: Behar
jämte sin hustru och, vid tiden för
branden till Keres faken backesta, dotter,
Ida karaktärshuset mot ästra bännga-
tan, han hade middagstiden begifvit sig
hemifrån till sin egande gård N:o 19, der
han sysslade med reparationer i bygg-
naderna, samt begaf sig derifrån några
minuter före klockan 6 tagande vägen
hans födra planket i smeden Johan
Sundströms gård och strandgatan till
sin mot samma gata verkande smedja.
Vid sin ankomst märkte han i gården
något rök, hvareför han genast prä-
gade sina hyresgäster, i smedjebygg-

naden, om de hade haft soheld, el-
ler bränt något starkt luktande äm-
ne, desse nekade härtill, hvarför han
trädde rökens härleda sig från någon
af granngårdarne. Om en stund högt
en half timme, då han emellertid gått
in i sin kammare, inså han sig hustrun
och sade att "en rymelig rök" var på går-
den. Utkommen på trappan mötte ho-
nom en grafvande rök och vid närmare
undersökning såg han eld glimma i
korsvirkeshuset, vägg i vägg med afträ-
deshuset i uthuslångans östra ändan; han
inträdde på afträdet och såg väggen mel-
lan detta och lidret redan nästan brun-
nen, och övertygade sig derigenom att
elden stuktits in under samma mellan-
vägg, från afträdet. I lidret fanns bräder,
plankor, snickarevirke och dylikt lätt an-
vändbart gods, hvarför han genast ipeigt
under höga rop på hjälp, begynte släck-
ningsarbetet, ensam, ända tills lågan re-
dan slog upp genom taket, då först några
grannar och andra personer skyndade

till bistånd.

Däru till lidret, der elden syntes
hafva begynt, var låsan och nyckeln
förvarad af honom sjelf, och hade hvar-
ken han eller någon annan, åtminstone
den dagen och som han ville draga sig
till minnes, på flere dagar besökt lidret;
däru till angränsande afträdeshuset
deremot var ständigt olåsan. Han på-
ste sig vid och hvarnades öfver, att hy-
resgästerna, som väl borde hafva hört
hans nödropp icke skyndade till hjälp
och att Kajsa Pölsyriaho, då hon anså-
der utträdde på trappan, blott stod der
och väsnades med sina exclamationer,
utan att skrida till handling, förvar
andra personer antänligt.

Oaktadt han ansåg det vara en otuf-
velaktig mordbrand, kunde han icke ut-
peka någon särskild person, så-
som misstänkt för anläggandet.
Katarina Wilhelmina Lindfors: hade
hela dagen varit hemma, mest inne i
sina rum, och icke sett några obehö-

rika eller fremmande personer i
gården. Såväl på ^{dagen} ~~gården~~ som i skym-
ningen hade hon flera gånger sett
Kajsa Pälssynaho röra sig på ~~gården~~
"ra och nedra" / d. v. s. östra och västra
delar af gården. På förmiddagen hade
hon ordväxlat med Pälssynaho, som var
en "gränslöst elak och förfärlig kvin-
nig person", därför att Pälssynaho fördrat
att mannen Lindfors skulle hålla
vakt öfver henne om nätterna för
"elakt folk", som då det mötandes slo-
go i hennes vägg med vedträn och för-
drade fönstret. På eftermiddagen ha-
de hon haft ett två timmars besök af
mekanikerhustrun Leucina Dahlgren,
som bor i mekaniska verkstaden
och är daglig umgängesvän i huset.
På denne begaf sig herrn följde hon
henne ut på halva gården och såg och
lukade starkt röke. Utan att påstå sig
dervid gick hon åter in, men då hon en
stund efteråt, klockan kunde då vara
något öfver sex, igen kom ut på gården

var röken så stark att hon gick till smi-
gan och talade derom för mannen,
efter några minuters förlopp hörde
hon ändå in till sig mannens nödsop,
men oaktadt Pälssynahos rum låg
mycket närmare denne, som var vid
elden, kom hon icke ut till bistånd
/ här anmärktes att hustrun Lindfors
till yttelighet lönhövd / utan först
kunne en mängd andra personer till-
stalles, som till en början räddade och
tog hand om de i fähuset varande
kreaturer.

På fråga om makarne Lindfors
räknade några fiender, som af händ
kunnet anställa branden förade hu-
strun Lindfors att hon utom med Pälssyn-
aho plägar tråta med kopparslaga-
ren Haapanens folk, som befattat sig
med squaler om hennes dotter Eda och
en hand handelsman i arten. Nog var
hon stundom i gråt med öfven andra,
"men hvem kunde räkna upp dem".

Vidare drog hustrun Lindfors sig till

minnes att, i skymningen, då han var
ensam hemma medan fru Dahlgren
gått litet ut i staden. Håsa Palsynaho
haft särskildt mycket att syta nere
på gården och att, vid ett tillfälle då
hon hinkade upp vatten ur brunnen
hon stannade i sitt förhållande
och några ögonblicks uppmärksamt be-
traktade det sedermera, eller möjligen
sedan då antända lidret, hustrun Lind-
fors länkete med anledning deraf: "med
hvem talar hon nu då ingen synes på
gården och Lindfors är borta."

Qvinnan Håsa Sakriselotter Palsynaho
från Uleåborg stad: anlände till orten den
4. nästveckne juni och har sedan medlet
eller mot slutet i samma månad be-
kott följda kamraren af Lindfors smid-
jebyggnad, tillsammans med sin för-
tvååriga Johannes Palsynaho. Hon
hade hela dagen varit hemma, utom
klockan 3 tiden e.m. då hon haft ett
kort ärende till Borgmästaren K. J.
Lunds gård; Derefter hade hon spillet

ved och hackat kött, emedan hon
lifnärde sig med kofinakeri, ute
på gården, till klockan något öfver
4 och var sedan dess oafbrutet inne
tills hon hörde hyresvärden just invid
hennes fönster ropa att elden var lös,
då hon skyndade att åter kläda på sig
de plagg hon redan hunnit aftaga för
natten, samt ut till hjälp och hade el-
den då redan slagit upp i full låga.

Uppmärksamgjord, att hustrun Lind-
fors sett henne, sedan skymningen
inträdt vid brunnen och på fråga, hvad
hon dervid haft att betrakta, vidhåll
hon att hon, sedan hon kl. 4 tiden in-
trädt sin ved, icke alls varit ute i går-
den, men att hon väl på dagen, långt
innan skymningen inträdt hemtat
vattnen från brunnen och dervid flyk-
tigt kommit att kasta sina blickar
på kaptenen Herman Racks gård
der hon såg en friga, som skulle flyt-
ta bort.

Klockan mellan 6 och 7 hade profen

Fransiska Källsten besökt henne för
att köpa hackadtt kött, och då ännu hade
det ej varit tal om någon eld.

Klockan 5 hade fonen Johannes eller
Janne kommit direkt från skolan
och för henne afgifvit enakanda be-
rättelse, med hvad af honom har ^{medel} ~~medel~~
delats, hvorefter han utan att gå ut
sysslat med sina lexor, ända tills bran-
den observerades.

På fråga om hennes förhållande
till hyresvärdspolket och grannarne,
menade Palsynaho, att hon vare vän-
ligt och fredligt ständ mot alla, att i
synnerhet Johan Michel Lindfors va-
re en hjälpsam, vänlig och tillmättesgå-
ende hyresvärd, som i allt efterkom hen-
nes önskan och var beskedlig mot
gossen, som han stundom för visade
fjinder gaf slantar, att äfven Katina
Wilhelmina Lindfors vare en bra män-
niska, men att hon H. W. Lindfors
nog brukade gråta så med henne
som och med alla andra människor

särskildt hade de dagen i fråga
icke ordverlat.

Thuru hon kort förut, under för-
håret inekat dertill, vidgick hon nu,
att hon läge i tröta med Haapanens
man, hustrun och husfolk, för att dessa,
än hustrun, än mannen, än fagan el-
ler gesällen, ända sedan nätterna blif-
vit märka, för att skrämra eller göra
förtret, med vedträn slamt i hennes
vagnar och en natt för par veckor sedan
sålunda söndrat tvänne fönsterrutor;
äfven hade mannen Haapanen en gång
under sommaren, hemma hos honom,
slagit och kastat henne på darr. Haapa-
nens vare i häftig fiendskap med sin-
fors, så att efter deras uppträdande i
allmänhet och deras hotelser och sä-
ridare, vare det ju icke annöjligt att,
skuru Palsynaho icke ville påstå
sådant, de af hämdlystnad anlagt el-
den i Lindfors liden.

Johannes Kajsafor Palsynaho
besökte, som öfriga dagar, äfven den

21 finska folkskolan i folkskolehus-
tomten. Klockan 5 e.m. efter slutade
lektioner kom han direkt hem och
sag då i det sedan antända ~~tidet~~
J. M. Lindfors, som frågade "No mitä
kaulusta kuuluu?" Lindfors rökande
pipa, hvilken han knackade i väg-
gen att den brinnande askan föll från
spännarna på golvet, der den utan
att släckas blef liggande, sedan Lind-
fors tagit en plankta och med den be-
giffit sig till gården N^o 190 der han
torde göra några reparationer. Klok-
kan sex (6) tiden sag han genom för-
street Lindfors återkomma och begifva
sig till smedjan, men något annat
visste han icke, emedan han ej se-
dan han kom från skolan, till någon
på ild hördes, var ute.

På gäullen hade smedjen ej alls varit
sig ute, klockan kunde gå på sju
då fröken Kählstein var för att köpa
hackad kött.

J. M. Lindfors inhållades med anled-

ning af förstående, men kunde
ej påminna sig den dagen talat med
eller ens sett gossen Johannes, be-
tyrar att han hvarken spelar eller
tillåter någon annan besöka ut-
husen med pipa; för öfrigt var det
från det öfre, vedlidet, som han ti-
digt på dagen besökt och då tagit
ett plankestycke till gården N^o 190, vid-
håller sitt förre uttalande.

Vidare påminner han sig nu,
att då hustrun i smedjan underret-
tade honom om den starka rökem i
gården, Kajsa Palsynaho, i motsats
till egen berättelse, utträdt på gården
och der kvarstannat sedan han gått
in till sig, och var det just vid detta
tillfälle Kajsa P. tillfrågats om hon
hos sig brände något illaluktande
ämne, och der till svarat nej.

Ikke ens i smedjan använde J. M. Lind-
fors tobakspipa.

Gossen Johannes, som han från-
terades med Lindfors, vidhåll beständigt

och tydligt sin uppgift ^{var} ~~att~~ ~~han~~ ~~kommer~~
med tobaksrjukan i det af honom an-
gifna ledet och sade att han kommer
så mycket tydligare i hog det, som han
strax omtalade faken för sin moder,
han bestred afven att modern skulle va-
rit ute vid af Lindfors nyss uppgifna
tillfälle.

Lindfors påstod gassen vara inlärd
till denna berättelse af sin moder,
som ville kompromittera makarne
Lindfors. / och anmärktes af de närva-
rande att gassen Johannes sått att om-
tala händelserna påminnte om upplä-
sandet af en leva /

Uppsynningsmannen Oskar Theodor Gran-
fors afgaf den redogörelse af eldsvä-
dans förlopp, som finnes refererad
uti förenämnda till Magistraten
utfärdade skrifvelse.

Poliskonstapeln Henrik Klemets
skyndade efter att klockan några mi-
nuter öfver sju ^{1/4} halva gått kändes
om elden, till vaktröret, der han då gaf

sta signalen. Andra signalen
gafs klockan ^{1/4} 9.

Den 27 Oktober

Sedan erfarits att makarne Lind-
fors kort före branden tillhandlat
sig circa sjuttio kannor petroleum,
och dessa påstått att de genast läp-
pat denna på trene damrejaner af
glas, à 25 kannor och placerat dessa
i ett skjut innvid karaktärshuset,
konstaterades, medels besigtning, san-
ningen deraf.

Widare hördes:

Fröjen Johan Michel Lindfors, som till-
de att Kajsa Pälmyrako, några dagar
före branden, åter klagat att man
kulade och kastade sand om nätter-
na på hennes fönster och bedt honom
hålla vakt på gården ^{hade hon sagt} alla nätter, ty
"bäst det är branna de uppf huset eller
stjåla ex half, ty flera nätter ha ha nu-
toa kvinnor nattetid gått omkring,
här på gården och lurat - en gång in-
vid fahuset - och tittat på husknutarna,

men ansåg han Pälssynaho fått såda-
na griller af sitt gräl med Haafra-
nens.

Pastiljansentkan Margareta Sund-
ström, bebor norra ändan af smedje-
byggnaden i gården N: 1, var hela
dagen hemma sysselsatt med väfning.
Hängde dörren till natten, såsom hon
tror redan före klockan i ifrågasä-
rande dag, men såg då hvarken rök
eller eld. Något senare hörde hon
rop från partiet vid ästra långgatan
att elden var lös, elden hade då sla-
git ut i full låga, och dervid arbe-
tade makarne Söderlund och Kajsa
Pälssynaho. Wet ej att något annat gräl
mellan grannarna existerar än ma-
karne Lindfors med Haafrianens folk.
Snyg Kajsa Pälssynaho, som förklarade
att hon uttalat sina farhågar för Lind-
fors för mordbrand, dermed afseende
Haafrianens hat till hans familj och
hennes.

Smeden Anders Henrik Söderlund, arbe-

tade i varfssmedjan, då hans hustru
Maria kom springande från hemmet
beläget väster därifrån, med under-
rättelse om elden; springande, hon
poj och han strax efter, anlände de
till stället, der eldslagan slagit ut
genom väggen, mot gårdssidan och
baket. Ingen var då synlig utom Kajsa
Pälssynaho, ^{som} på trappan stod och ropade
"Herrens Jesus Lindfors i palaa, strax
efteråt blev Lindfors synlig och smeden
Gustaf Jernberg anlände; folk samlas
då efter hand.

Husken till föregående Maria Söderlund
afgaf sin berättelse i likhet med
föregående, samt att hon bodde i
gården N: 11 hvarifrån hon genom
uppstigande rök först varnade fa-
ran.

Köpparslagaren Johan Haafrianen, be-
bor gården N: 3 i Tsta kvarteret, sä-
ger att Kajsa Pälssynaho är särde-
les svår att höra till granne genom
sina slaka trakasserier och lögn-

aktiga beskyllningar, hvarföre ett ovänligt förhållande dem emellan egde rum. Hvad hennes för Johannes beträffar, hade han, under förmiddagen en dag, i Haapanens vedliden, under lek med Haapanens ännu yngre flickor, troligtvis af barnsligt oförstånd enat uppgörda eld i spånen, men derifrån hundraströ, sedan barnen berättat gossens uppsåt, något liknande tilltag skall hafva harts afren från någon annan gård, som vittnet ville minnas. Elvkan mellan 7 och 8 varnade han faran och ilade genast till spruthuset och kom med en bemannad spruta.

Hustru till färegärdet Josefine Haapanen: intygade som mannan, utom att hon, då hon sprang efter sprutan, skyndade direkt till branden, der hon såg Kajsa Palsynaho stå på sin trappa och aurksam beskärma sig.

Arbetarehustru Mathilda Anders-

son, bebodde gården N: 190 med sin familj. Hon hade, efter att mjölkat Lindfors kor i fähuset, begifvit sig derifrån något före klockan sex, utan att, hvarken kommande eller gående, förnimma eldfara. Vid sikt utträde ur fähuset såg hon Kajsa Palsynaho stå på gården, sågande som det tycktes, ^{hög sig själv "se der sprang nu men} ~~bit se efter hvad hon menar"~~ ^{risikan".} Vittnet tänkte "hög henke vaan sinna kiisaa", och aflägsnade sig obemärkt af Palsynaho.

Lördagen förut, hade Kajsa Palsynaho anförtrött henne att två kvinnor i märket, den ena med hus hufvuddub, gått och smokat på gården, hvarföre J. M. Lindfors förväntas hålla "brandvakt" till klockan 3 samma natt.

Klockan 7 tiden hade hennes en liten gosse inkommit i bestaden, ä gården N: 190 och varskott elden, och hade hon då genast skyndat till spruthuset, anländ till elden, stod allt redan i ljusan låga.

Höjisa Palsynaho, inkallad, berättar att hon på gälden varit ute, utan gög Mathilda Andersson, som var hennes "ankara uhammes" hulla historien.

Mathilda Andersson vidhöll sina upptranden, förnekande något fiendligt förhållande till Palsynaho.

Hennes man Josef Nestor Andersson kom till elden, der allt stod i full säga. "Sigurd Roos."

efter hvilkas uppläsande Stadsfiskalen Roos anmätte att han här till lätit inkalla egarene till den brandskadade gården Inredmästaren Johan Michel Lindfors och dennes hustru Wilhelmina afvenson särskilda andra personer för att höras om orsaken till eldens löskonst.

Vid verkstaldt upprop instälde sig härvid g. allenast Inredmästaren Lindfors, utan äfven Agenten för stadens Allmänna Brandstodsbolag, Folkskolläraren, Gustaf Stenberg samt

Brandmästaren Frans Viktor Wistaren, men hustru Lindfors uteblef och upplystes vara af sjukdom hindrad att härvid närvara.

Agenten Stenberg uppgaf, att norra hälften af gården N:1 i första kvarteret, tillhörig Inredmästaren Lindfors, vare under N:429 försäkrad uti stadens allmänna brandstodsbolag för sextusen fyratio mark hvaraf å det brandskadade huset, å kartan betecknadt med N:9, belöfte sig åttahundra fyratio mark, deremot hade huset N:4, som medbrunnit, icke varit försäkradt, men plankat som rifult, haft ett försäkringsvärde af åttatio mark. Någon uppskattning af den huset N:9 tillskyndade skada hade ännu icke egt rum.

Brandmästaren Wistaren hade anlänt till brandstället straxt efter klockan sju och brandsprutorna kort tid dereltes. Och uppgaf Brandmästaren, att allmänna brandkårens manskap icke aflägsnat sig från

brandstället, men väl personer, som icke
hörande till brandvären, sprutat med
vattenstrålar. Till följd deraf hade
vattenbrist uppstått och elden, som
där ansetts dämpad, ånyo fått till-
fälle att utbreda sig.

Smidmästaren Lindfors uppräpade
till alla delar sin i polisförhållingspro-
tokollet intagna berättelse, med tillägg
att lidet icke varit egentligt, men väl
brandskjudet, tilltygadt jemte altredet i
östra ändan af det icke brandförsäke-
rade huset N:4. På fråga tillade Smid-
mästaren Lindfors, att han med sin hy-
resgäst Pastiljonsenkan Greta Sund-
ström lefvat i största endragt men att
med hyresgästen Kajsa Palsynaho,
som vare en till ytterlighet elak och
grälatig människa ~~varighetligen~~
~~grälatig~~ ~~människa~~, oenighet och tv-
ister icke kunnat undvikas, afvunnen
att han uppskattat den skada, som
han genom branden lidit, till ettusen
fyrehundra eller ettusenfemhundra

mark, deraf belöfande sig i byggnads-
saken omkring åttahundra mark.

Stadsfiskalen Roos återopade härpå
att i saken höras Gunnar Kajsa
Palsynaho och hennes minderårige
son Johannes, Tulluppsyningsman-
nen Oskar Theodor Granfors, Polis-
konstapeln Henrik Klemitz, Pastiljons-
enkan Greta Sundström, Smiden An-
ders Henrik Söderlund och dennes hu-
stru Maria, Klöpparslagaren Johan
Haapanen med hustru Josefina, Arbets-
karls-hustru Mathilda Andersson och
dennes man Arbetskarlen Josef Nester
Andersson, Bläckslagarenkan Edla
Sofia Sundblad, Smidmästaren Johan
Nordström och dennes dotter Edla, Ar-
betskarlen Alfred Andersson, Smiden
August Nordström och Polis-konsta-
peln Adam Hultunen hvilka en-
hvar på upprop tillstädeskammo,
uppmannades att ge berättelser så
afgifva, att de kunde defamnera,
om så fordrades, med ed påta samt

härdes hvar för sig och intygade.

1^o Kajsa Palsynaho uppreparde hos
 han vid polisförhöret anfört och beto-
 nade, att fiendtligt förhållande va-
 rit rådande emellan makarne Lind-
 fors och Haapanen. Dessutom till-
 de Kajsa Palsynaho, att efter Sara-
 riinan Kahlstens besök Postiljonsen-
 kan Greta Sundström inkommit och
 de med hvarandra samspriakat en
 stund samt att knappt tio minuter
 efter det enkan Sundström aflägnat
 sig, under hvilken tid Kajsa Palsyn-
 aho bäddat och beredt sig att gå till
 hvida, Sneden Lindfors rop på hjälp
 hörts, och hade elden, då Kajsa Pal-
 synaho utkommit på gården alla-
 redan stått ut genom taket i den
 brinnande byggnaden.

2^o Johannes Palsynaho uppreparde
 sin i protokollet intagna berättelse
 och tillade att på aftonen någon
 tid före eldens utbrutt enkan Sund-
 ström ännu varit en stund inne hos

hans moder, och försäkrade Johannes
 Palsynaho att hans berättelse var full-
 kömmligt öfverensstämmande med
 samma förhållandet.

Då tiden på dagen redan var
 långt framskriden, förständigades
 vederborande att undersökningen
 skulle fortsättas måndagen den 4^o
 inständande November, klockan 10 för-
 middagen, då Stadsfiskalen Roos, Agen-
 ten Stenberg och Snedmästaren Lind-
 ström båda tillstädeskomma samt vitt-
 nera närvara vid dem enhoar i fö-
 dant afsende nu förslagdt vite af
 fyra mark, vid hvilket enahanda
 vite Snedmästarchustren Wilhelm
 na Lindfors ännu här personligen
 sig inställa. Förständigades.

Den 4 November

S. 86

Fortsattes undersökningen
 om orsaken till eldens löskomst i
 gården N:1 i första kvarteret af den
 na stad den 21 sistviken Oktober,

och tillstädeskommo härvid för-
utan Stadspiskaren Sigurd Roos,
Agenten för städernas Allmänna
Brandstodskolag, Folkskolläraren
Gustaf Stenberg och Brandmästaren
Frans Viktor Viitanen, gårdsegaren
Smedmästaren Johan Michel Lindfors
och dennes hustru Wilhelmina.

Efter förva protokollets i målet
genomläsande samt sedan Agenten
Stenberg uplyst, att den skada som
vid branden tillförsäkrats den nämnda
skolaget försäkrade egendomen,
uppskattats till tvåhundra femtio fem
mark, höides hustru Lindfors, som
till hvad i polisförhållingsprotokoll
intagits, icke hade något att tilläg-
ga.

Kajsa Palsynaho, som upplästes va-
ra i Magistratens förum tillstädes
och inhållades, vidhöll deremot
sitt påstående att hon ej uppe-
hållit sig efter middagen ifrågava-
rande dag ute i gården vidare än

de af henne anförda tider.
3^o Oskar Theodor Geanfors, ej vidare
än att elden vid vittnets ankomst
till brandstället stått i hus luga samt
att Kajsa Palsynaho ropat från för-
stret till det af henne bebodda so-
ningsrummet att hon blifvit misshand-
lad, men icke uppgifvit hvem som
misshandlat henne.

4^o Henrik Klemets hade skyndat upp
till rådhusstornet för att gifva brand-
signaler genast efter det stadska-
shustran Hedda Sjön inkommit till
honon med underrättelse att eldsvä-
da utbrutit i staden.

5^o Greta Sundstein upprepade sin
i polisförhållingsprotokoll intagna
berättelse med tillägg, att klockan
sex på aftonen Fröken Minna
Hyderi varit inne i hennes rum för
att efterse huru långt arbetet
med en matväfnad, med hvilken
vittnet varit sysselsatt fötskrifvit,
att vittnet följt Fröken Hyderi vid

hennes bortgång ut på gården och
ingått till Kajsa Pölsynaho, hos
hvilken Lärarinnan vid härvaran-
de fruntimmersskola Fröken ~~Anna~~
siska Kahlsten just varit för att
tillhandla sig bakadt kött, att Kaj-
sa Pölsynaho icke förefallit vitt-
net annorlunda än vanligt och efter
det Fröken Kahlsten aflägsnat sig
beredt sig att gå till huila för nat-
ten. Dessutom berättade vittnet
att en afton uti förmiddagen juli eller
Augusti månad Köpparslagaren
Haapanens hustru infunnit sig i
smedjan, hvarst fru Lindfors förut
uppehållit sig och der fvararne Ha-
panen och Lindfors emellan gräl
uppstätt, i vrede smod hade fru
Haapanen aflägsnat sig en stund,
hvarefter hennes man inträffat
då grälet, om möjligt blifvit mera
högljudt än förut. Då Köpparslaga-
ren Haapanen vid aflägsnandet
passerat förbi vittnets fönster hade

han yttrat för sig sjelf, att hämnad
nog skulle komma och skulle kom-
ma snart.

6^o Anders Henrik Söderlund och
7^o Maria Söderlund hade till sina
i polisförhörsprotokollet intagna
berättelser icke något att tillägga.
8^o Johan Haapanen upprepade hvad
hon vid polisförhöret anförut och tillä-
de, att han på aftonen ifrågavaran-
de dag hemkommit klokkan halv sju
samt en quart timme derefter af sin
hustru meddelats underrettelse
att eld utbrutit i Smeden Lindfors
tillgränsande gård. Delgifven Greta
Lundströms vittnesmat erkände Ha-
panen siktigheten af detsamma,
förklarande att han ämnat väcka
rättegång mot makarne Lindfors
för ärkebänkning och på så sätt
hännas lidna oförrätter.
9^o Josefina Haapanen och
10^o Mathilda Andersson upprepa-
de hvad de vid polisförhöret inty-

gat.

Kajsa Patsynaho vidhöll ofvan sitt bestående af Mathilda Sundfors uppgifter.

H^o Josef Nestor Sundfors y vidare om att han som hemkommit från sitt arbete klockan half sju på aftonen och ungefär en quart timme derefter uppmärksamgjorts på eldsvidan hos makarne Sundfors genom skundat till spruthuset och derifrån till brandstället.

12^o Edla Sofia Sundblad, som bebod en lägenhet i Smedmästarens Johan Nordströms gård, kunde om orsaken till eldens löskomst icke meddela någon upplysning.

B^o Johan Nordström, hvars gård är belägen söder om makarne Sundfors gård, hade ifrågasvarande dag varit sjuk och klockan fem eftermiddagen gått ut på gården, då han sått Smedmästaren Sundfors från det heder, hvarst elden utbrutit, utkasta

några plankbitar. Samtidigt hade minderåriga Johannes Patsynaho äfven uppehållit sig i gården invid dörren till de af honom och hans moder bebodda rummen. Då vittnet senare på aftonen intagit sin kvällsvard hade röklukt hänt i rummet, hvarför vittnet uppmärksammat sin dotter att efterse orsaken dertill, då hon upplyst att rök i väldiga lager voro lagrade öfver gården. Vittnet hade icke aflägsnat sig under eldsvidan från sin egen gård, emedan denne låg alldeles under vinden och gnistar från den brinnande byggnaden nedfallit på gården och byggnadernas tak hvarför stor försigtighet måste iakttagas för att hindra byggnadernas antändande.

H^o Edla Nordström hade ifrågasvarande afton förmärkt en myckenhet rök lagrad öfver gårdsplanen och icke erhållit vissnet om händelsen för densamma förrän eld utbrutit

genom uthusbyggnadens i Smed-
mästaren Lindfors närbelägna gård
tak.

15^o Alfred Andersson, som bor i
Smedmästaren Nordströms gård, ha-
de varseblifvit, då han hemkom-
mit från sitt arbete, röke lågred ofvur
gårdarne söder om Lindfors gård samt
hört Lindfors ropa att eld vare lös hos
honorn, uttöret hade då sprungit till
spruthuset, men då människor der
ännu icke funnits samlat och
uttöret icke hörde till allmänna
brandkåren, återvändt till brand-
stället, hvarest han deltagit i släck-
ningsarbetet.

16^o August Nordström, som bebor
den sydligast belägna gården i
staden, hade ännu lagga sig till
sova för natten, då en arbetare in-
kommit och yttrat sin förmodan
att eld antagligen någonstades ut-
brutit, emedan röke i myckenhet
vare synlig. Uttöret hade då begif-

vit sig ut och vid ankomsten till
Lindfors gård funnit denne ensam
sysslande med fläckningsarbetet
samt ropade på hjälp.

17^o Edman Hattunen hade hört brän-
signalerna från rådhusornet först
efter det klockan slagit sju och
hade byggnaden allredan då
stätt i flusan låga.

Såsom till detta sammanträ-
de instända vittnen nämngas
Stadsfiskaren Roos nu Pigan Wil-
helmina Westerbacka, Schetskarlsku-
stern Maria Hallberg, Schetskarlen
Matts Först och dennes hustru Anna
Lisa, kvinnan Johanna Höping, Me-
kanikerhustrun Leuvina Dahlgen,
Schetskarlsfanen Nikolau Palmberg
och Schetskarlsdottern Hilma Maria
Korvenkangas, hvilka enhvar på uppe-
rop sig instälde och härdes svar
för sig efter varning att noggrant
hålla sig till fanningen, så att,
om så erforderades, berättelserna

kunde med ed fastas.

18^o Wilhelmina Westerbacka. att vittnet förlidne tisdag eller onsdag uppehållit sig i makarne Lindfors' kök, der vid samma tillfälle förutom fru Lindfors och hennes dotter Ida Lindfors afhördas vittnet Kajsa Palsynaho befunnit sig, och hade denne förnämnda då sagt åt vittnet, att makarne Lindfors vare villiga betala åt henne femtio mark, blott hon skulle intyga, att makarne Kaapanen anlagt elden i Lindfors uthusbyggnad.

Kajsa Palsynaho som förklarades och delgafs vittnesmålet, förklarade att hon åt vittnet sagt det Fröken Ida Lindfors yttrat att hennes far vare villig utbetala femtio mark, blott han erhöle bevis på den person, som anstiftat eldsvådan, men Wilhelmina Westerbacka stod fast vid sin intygan.

19^o Maria Hallberg hade biträdt

vid släckningsarbetet, men kunde om orsaken till eldens losskomst icke meddela någon upplysning.

20^o Matts Färst och

21^o Anna Lisa Färst sammanstämmande, att vittnena bott i Lindfors' gård i nio års tid och derunder funnit att Lindfors skädes iakttagit stor försigtighet vid begagnande af eld samt ytterst sällan rökt pipa. I juni månad innevarande år hade vittnena afflyttat från gården.

22^o Johanna Köping bekar en lagomhet i gården N^o 490 i första kvarteret, tillhörig Inredningsstaden Lindfors, och hade sett denne syssla med arbete i gården hela eftermiddagen ända till klockan sex, då han aflägsnat sig. Emellan klockan två och tre hade Lindfors varit till gården N^o 1, men var vittnet fulloligen övertygad derom, att Lindfors klockan fem sysslat med arbete i går-

den N^o 190. Vittnet hade icke någon
sin observerat att Lindfors brukat rö-
ka tobak.

23^o Leurina Dahlgren hade ifråga-
rande dag klockan fem eftermidda-
gen besökt hustrun Lindfors och uppe-
hållit sig hos henne till klockan sex
då hon gått ut i staden och återvärdt
efter knappt en half timmes förlopp,
men genast åter allagsnat sig, och
hade vittnet då förmärkt röke från går-
den, men hållit före att det varit
dimma. Någon eld hade då icke va-
rit synlig.

24^o Nikolaus Palmberg och

25^o Hilma Maria Karvankangas
kunde icke meddela någon på-
faken verkande upplysning.

Vittnena hade kvar efter an-
nan alltså erkännande sina be-
rättelser vara i protokollet rätt-
ligen intagna, deri samt sedan så-
väl Stadsfiskalen Roos som agenten
Stenberg förmått sig icke hafva något

att i saken påminna, tillades stä-
dernas Allmänna Brandskolslag,
på Agenten Stenbergs derom gjorda
anhållan, bevis öfver hvad pålunda
förklarit medelst utdrag ur proto-
kollet. Antecknades. Ort och tid
förutskrifne.

På Magistratens vägnar.

H. Lund.

inbetalt L. 10 1 0

utan ock för första året inbetalat den på detta hus sig
betöpande afgiften, som skall med 1 mark
92 penni i fem års tid gäldas, huset N: 2

igen till ~~sitt~~ förra värde^{es.} i böckerna upptagas.

Efter en stund anmältes likviden vara uppgjord, och blevo i enlighet därmed 254 mark
92 penni från bolagets kassa utanordnade för att på sätt i § 41 af reglementet säges till
vederbörande utbetalas. Ort och tid förut skrifne.

In fidem:

W. Blomberg